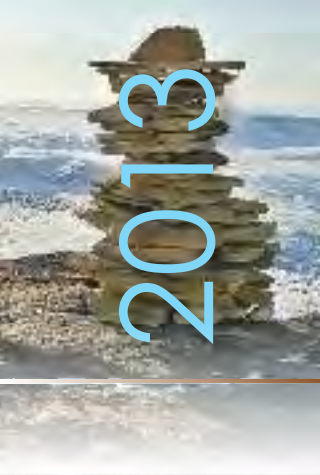




2013

ᐱᓄᓐᓂᓐ ᐱᓄᓐᓂᓐ
ANNUAL REPORT
UKIUMUT NAUNAITKUTIT

ᓄᓄᓐᓂᓐ ᐱᓄᓐᓂᓐ ᐱᓄᓐᓂᓐ ■ NUNAVUT TUNNGAVIK INCORPORATED ■ NUNAVUT TUNNGAVIKKUT TIMINGAT



በበናኔርፕሮፖር
ወደጋግ ጋላሊክ በግራ
ፊልፊልፊ፣ 2013
www.tunngavik.com

ISBN 978-0-9865127-2-8

ፊልፊልፊ፣ 2013
ወደጋግ ጋላሊክ በግራ

ፊልፊልፊ፣
ፊልፊልፊ፣ 2013 ፊልፊልፊ፣ 2013 ፊልፊልፊ፣ 2013
ፊልፊልፊ፣ 2013 ፊልፊልፊ፣ 2013 ፊልፊልፊ፣ 2013
ፊልፊልፊ፣ 2013 ፊልፊልፊ፣ 2013 ፊልፊልፊ፣ 2013

Published by
Nunavut Tunngavik Incorporated
Iqaluit, 2013
www.tunngavik.com

ISBN 978-0-9865127-2-8

Copyright
Nunavut Tunngavik Incorporated

Cover:
Edward Qaqaasiq-Taqtu of Arctic Bay won
NTI's Photo of the Year Contest in 2012 for
his photograph entitled Ingniksaaluk View
to Arctic Bay.

Makpiraaaliuqtauyuuq
Nunavut Tunngavikunnit
Iqaluit, 2013
www.tunngavik.com

ISBN 978-0-9865127-2-8

Nanminiriyaat
Nunavut Tunngavikuttu Timingat

Piksaliuktaa:
Edward Qaqaasiq-Taqtu Ikpiarjumi takhi-
himayuk NTIku Piksaliutut Ukiumi Takhi-
nahuaktuni 2012mi hamna piksamik
taihimayuk Ingniksaaluk Takuyakhait
Ikpiarjumi.



www.tunngavik.com

ᐃᖃᑲᑲᐃᖅᐃᖅ/ᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅ OFFICE LOCATIONS TITIGAKVIIT NANIIUTUT

ᐃᖅᐃᖅ

ᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅ 638 ᐃᖅᐃᖅ, ᐃᖅᐃᖅ X0A 0H0
888-646-0006 (ᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅ ᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅ)
867-975-4900 (ᐃᖅᐃᖅᐃᖅ)
867-975-4949 (ᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅ)

ᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅ ᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅ

ᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅ ᐃᖅᐃᖅᐃᖅ
ᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅ
ᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅ
ᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅ ᐃᖅᐃᖅᐃᖅ

ᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅ ᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅ

ᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅ
ᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅ

ᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅ ᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅ

ᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅ ᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅ

ᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅ ᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅ

ᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅ

ᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅ 1269, ᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅ, ᐃᖅᐃᖅ X0B 0C0
888-388-8028 (ᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅ ᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅ)
867-983-5600 (ᐃᖅᐃᖅᐃᖅ)
867-983-5624 (ᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅ)

ᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅ

ᐃᖅᐃᖅ

75 Albert Street Suite 1002, Ottawa, ON K1P 5E7
800-465-3232 (ᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅ ᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅ)
613-238-1096 (ᐃᖅᐃᖅᐃᖅ)
613-238-4131 (ᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅ)

ᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅ ᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅ

ᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅ
ᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅ ᐃᖅᐃᖅᐃᖅ

ᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅ

ᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅ 280, ᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅ, ᐃᖅᐃᖅ X0C 0G0
888-236-5400 (ᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅ ᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅ)
867-645-5400 (ᐃᖅᐃᖅᐃᖅ)
867-645-3451 (ᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅ)

ᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅ ᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅ

ᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅ
ᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅ
ᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅ
ᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅ
ᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅ
ᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅ ᐃᖅᐃᖅᐃᖅ

ᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅ ᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅ

ᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅ

ᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅ ᐃᖅᐃᖅᐃᖅᐃᖅ

Iqaluit

P.O. Box 638, Iqaluit, NU X0A 0H0
888-646-0006 (toll free)
867-975-4900 (local phone)
867-975-4949 (local fax)

Department of Executive Services

President's Office
Chief Executive Officer
Legal Services Division
Policy and Planning Division

Department of Corporate Services

Chief Operating Officer
Communications Division

Department of Implementation

Department of Social and Cultural Development

Department of Wildlife and Environment

Cambridge Bay

P.O. Box 1269 Cambridge Bay, NU X0B 0C0
888-388-8028 (toll free)
867-983-5600 (local phone)
867-983-5624 (local fax)

Department of Lands and Resources

Ottawa

75 Albert Street Suite 1002, Ottawa, ON K1P 5E7
800-465-3232 (toll free)
613-238-1096 (local phone)
613-238-4131 (local fax)

Department of Executive Services

Legal Services Division
Policy and Planning Division

Rankin Inlet

P.O. Box 280, Rankin Inlet, NU X0C 0G0
888-236-5400 (toll free)
867-645-5400 (local phone)
867-645-3451 (local fax)

Department of Corporate Services

Communications Division
Finance Division
Human Resources Division
Nunavut Benefits Programs
Nunavut Harvester Support Program

Department of Implementation

Enrolment Division

Department of Wildlife and Environment

Iqaluit

P.O. Box 638, Iqaluit, NU X0A 0H0
888-646-0006 (Fononga akiituk)
867-975-4900 (Fononga)
867-975-4949 (Sukatukut)

Munagiyit Atanguyait Ikayuktiit

Angayukaap titigakvia
Atanguyap titigakvia
Akigaktuiyit Ikayuktiit Havakviit
Pikuyaligiyit ovalo Paknaiyaiyit Havakviit

Munagiyit Kuapurisiligiyyit Ikayuktiit

Atanguyak Havaktitigiyit
Tuhaktituiyit Havakviit

Munagiyit Iniktiligiyyit

Munagiyit Inuligiyyit ovalo Inuuviniit Hanatiligiyit

Munagiyit Umayuligiyyit ovalo Avatiligiyit

Ikaluktutiak

P.O. Box 1269, Ikaluktutiak, NU X0B 0C0
888-388-8028 (Fononga akiituk)
867-983-5600 (Fononga)
867-983-5624 (Sukatukut)

Munagiyit Nunait ovalo Pitkutiligiyit

Ottawa

75 Albert Street Suite 1002, Ottawa, ON K1P 5E7
800-465-3232 (Fononga akiituk)
613-238-1096 (Fononga)
613-238-4131 (Sukatukut)

Munagiyit Atanguyait Ikayuktiit

Akigaktuiyit Ikayuktiit Havakviit
Pikuyaligiyit ovalo Paknaiyaiyit Havakviit

Kangiklinik

P.O. Box 280, Kangiklinik, NU X0C 0G0
888-236-5400 (Fononga akiituk)
867-645-5400 (Fononga)
867-645-3451 (Sukatukut)

Munagiyit Kuapurisiligiyyit Ikayuktiit

Tuhaktituiyit Havakviit
Kinauyaligiyyit Havakviit
Havaktitigiyit Havakviit
Nunavumi Ikayugutikhait Pilihimayut
Nunavumi Umayuligiyyit Ikayuktiit Pilihimayut

Munagiyit Iniktiligiyyit

Ilaukatauyut titigakviit Havakviit

Munagiyit Umayuligiyyit ovalo Avatiligiyit

მეგრული ენის დღე

Nunavut Tunngavik Incorporated
Nunavut Tunngavik Timinga

ᐱᓐ ᐅᐱᐸᐅ

[illegible][illegible]

◀▶^᠘ᠨᠰᠦᠵᠡ ▶◀^᠘ᠨᠰᠦᠵᠡ

[illegible][illegible]

- [illegible]

Current Board of Directors

The presidents of NTI and the three Regional Inuit Associations (RIAs) make up the executive committee of the NTI Board of Directors. All nine members of the NTI Board of Directors are directly elected by Inuit who are registered as beneficiaries of the NLCA.

Members of the executive committee work directly with NITI's chief executive officer (CEO). They communicate directly with the CEO. Department directors ensure the CEO is provided with timely information on significant developments in their department's area of responsibility.

Governance Model

NTI and RIA officials reviewed a number of governance models and concluded the Carver Policy Governance Model in Non-profit Organizations is an appropriate model for NTI and the RIAs. This model is characterized by a distinct separation of the respective roles of Board members and senior staff. Board members focus on providing direction through policy and strategy. The CEO and other senior staff focus on implementing that direction.

Under the Carver model, the role of the Board is:

- To establish the guiding principles, policies and plans for the organization.
- To delegate responsibility and authority to those who are responsible for enacting those principles, policies and plans.

Ublumi Katimayiit

Angayukaat NTIkuni ovalo pingahut
Aviktukhimayut Inuit Katutjikatingit
(RIA) ilauyut Katimayigalaanut NTIkut
Katimayit. Tamamik 9kuyut NTIkut
Katimayit niguaktauhimayut Inuinit
titigakhimayut ilaukatauyut NLCami.

Ilaukatauyut Katimayigalaanut havakatigiiktut NTIktut Atanguyait (CEO). Tuhaktivaktut CEOmut. Munagiyyit Atanguyait piniaktut CEO tunilutik kilamik tuhagutikhainik angiyut hanatiligiyyit munagiyyini mikhaanut munagitjutait.

Maligaliugutait Atukta

NTIkut ovalo RIAkut atanguyait ihivgiuni-
aktait kafit maligaliugutait atuktait ovalo
inikhimayut Carver Pikuyaligiit Maligali-
ugutait Atuktait kinauyaliungitut havakviit
naamaktut atuklugit NTIkuni ivalo RI-
Akuni. Hamna atuktait pihimayut nutaamik
aviktugutainik havagutainik katimayiit ovalo
havaktiit. Katimayiit piniaktut tunilutik ma-
liktakhainik mikhaanut pikuyait ovalo uk-
tugutikhait. CEO ovalo aalat havaktiit
piniaktut iniktigutikhainik maliktakhait.

Ataani Carver atuktaik, havaktakhait
Katimayit hapkoa:

- Ililutik maligutikhainik atuktakhait, pikuyait ovalo paknaiyautikhait havakviini.
- Tunilutik munagiyakhainik ovalo atanguyautikhainik tahapkononga munagiyut atuktakhainik hapkoa maliktakhait, pikuyakhait ovalo paknaiyautikhait.

ბილჯი BOARD OF DIRECTORS KATIMAYIIT



ბილჯი • Cathy Towtongie
Angayukaak, NTI
president@tunngavik.com



ბილჯი • Jack Anawak
Angayukaak Tuklia, NTI
janawak@tunngavik.com



ბილჯი • James Eetoolook
Angayukaak Tuklia, NTI
jeetoolook@tunngavik.com



ბილჯი • Charlie Evalik
Angayukaak, KitlA
kiapresident@qiniq.com



ბილჯი • Attima Hadlari
Angayukaak Tuklia, KitlA
ahadlari@netkaster.ca



ბილჯი • David Ningeongan
Angayukaak, KivlA
dningeongan@kivalliqinuit.ca



ბილჯი • Raymond Ningeochek
Angayukaak Tuklia, KivlA



ბილჯი • Okalik Eegeesiak
Angayukaak, QIA
oegeesiak@qia.ca



ბილჯი • George Eckalook
Angayukaak Tuklia, QIA

ᓄᓇᑭᓪ ᑕᓐᓴᓴᓐᓄᓪ ᑎᓴᓐᓴᓪ ᓐᓴᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓪ
Nunavut Tunngavik Inc. President
Nunavut Tunngavik Timinga Angayukaak



ᐆᑎ ᑕᑭᑦᓴᑦ • Cathy Towtongie

[illegible][illegible]

၁၉၅၇-၁၉၆၄ ခုနှစ် ၂၀ နှစ်
 နှစ်ပတ်လည်စာရင်း

[illegible]

I am pleased to update you on my work as president of NTI. This is the first time as president that I will serve a four-year term. I look forward to accomplishing many things over the next four years. I'd like to thank everyone who voted in the NTI Elections last December. It is very important for Inuit to exercise our democratic right to vote. So many Indigenous Peoples in the world are denied the right to vote.

I would like to take a moment to acknowledge the loss of both of my parents over the last year. This was a devastating loss to me and my entire family. The world seems like such a different place with the kindness of my parents missing from my life. They were such strong, humble people and they survived so much in their long lives. We lost so much cultural knowledge with their passing. May they rest in peace.

Nunavut Land Claims Agreement 20th Anniversary

As you know, this year is an important anniversary for Inuit. Twenty years ago, Inuit signed the NLCA. We celebrate this anniversary on July 9. That is the date on which the agreement became the law of the land. At the Nunavut Day festivities in Iqaluit, NTI unveiled a monument that was commissioned to commemorate this anniversary.

It is important that we take the time to acknowledge what Inuit accomplished. The NLCA took decades to negotiate. It was first filed with the federal government in

Koviahuktunga ukaktitaugama havakhi-
mayamnik Angayukaamut NTIkuni.
Hamna hiviliuyuk Angayukaaguniaktunga
hitamanik ukiunik. Koanakiptut tamamik
niguaktauhimayut NTIkunut Niguak-
tiligiyyit Decembermi. Ikipinakiptut
Inuit pilutik inminik niguaktiligiyyit
inminiigutait. Amigaitut Nunakakaakhi-
mayut nunakyuami inminiigutikangitut
nigualaalutik.

Hatja ilitagiyumayatka tamakhimanmata
tamamig angayukaatka ukiumi. Hamna
ayokhagutihimayatka ovalo ilakatitka.
Nunakyuat aalanguktutut iliyuk nakuutju-
tainik angayukaat ilauhuimata inuuhpitinut.
Hakugikamik, aliahuktut Inuit ovalo inu-
uhimayut takiyumik inuuhianut. Tamaihi-
mayugut inuuviviniit kauymayainik
tukunmata. Iluvitiakhimaniakut.

Nunavumi Nunataagutit Angigutaanut 20mi Ukiunganut

Nalungilutit, ukiuk ikpinakpiaktuk ukiunganut Inuit. 20mi ukiumi, Inuit atikhimayut NLCAmik. Aliahuniaktugut hamna ukiunga July 9mi. Taamna ublua nani angigutaanut ilauliktuk maligaliugutikhainik nunami. Nunavumi Ubluani Aliahuktiniaktut Iqalumi, NTLIkt paknaiyakhimayut takupkailutik ilitagitjutikhainik pipkaihimayait ilitagivaanganik ukiunga.

Ikpınaktuk ublumi ilitagilugit Inuit inikhimayainik. NLCA pihimayut amigaitumik ukiugaalunik aivakhimayait. Hivulimi tunihimayut Kanatami Kavamatkunut 1976mi ovalo 1993mi atiktauhimayut. Iltagiyumayatka ovalo akhut koanakpiaklugit tamamik Inuit ilaukatauhimayut hamani

Δ^ασ<η<ϑΔ>ϑ>Γσ^ςσ^ς
 ▷^ςδLΔ^ς▷^ςδ^ςηΓ<^ς

 $\gamma d^2 \rho / d\gamma^2$

hungry and go to work hungry. Despite this, de Schutter's report was heavily criticized by many federal cabinet ministers, including Nunavut Member of Parliament (MP) Leona Aglukkaq, who called him ill-informed and denied that food security was a problem for Inuit. Regardless, NTI will continue to find a solution to this dire problem through our work with the GN and our partners in the Food Security Coalition.

Residential School Trauma

In Mar., 2013, I was invited to deliver remarks to a group of former residential school students assembled in Rankin Inlet for the Left Behind-Never Again gathering. The gathering focused on healing the trauma caused by residential schools and was organized in part by NTI Vice-President Jack Anawak. For many, many years I have talked with Inuit about their horrifying experiences at residential schools, but it wasn't until this gathering that I finally and fully understood the extent to which the church sexually, physically and emotionally abused Inuit who were sent to residential schools. I am devastated knowing that 3,000 Inuit from Nunavut experienced some level of this abuse. It will take many years to ease the pain of this trauma, especially because it has spread throughout families and younger generations, but by organizing and participating in gatherings like the one in Rankin Inlet, Inuit can begin to let go of the pain and move toward a healthier future.

Qujannamiik

NTIkut nalvaakhiuniaktut ihuakhagu-
tikhainik hamna akhut ayokhagutit
mikhaanut havakatigilugit GNkut ovalo
ilaukativut Nikiit Ayokhagutait Katimayi-
galaat.

Iihagiaktukhimayut
Iihakviinit
Ayokhakhimayut

Marchmi, 2013, Kaitkuyauhimaayunga ukagiaganik ilaukatauyunut ilihagiaktukhi-mayut katimayuni Kangiklinikmi taihimayut Kimaktauhimayut-Pifaalaitut katimatitlugit. Katimayut kungiakhimayut munagitjutikhainik ayokhagutainit pipkai-himayait ilihakviit ovalo munagiyauhimaayuk ilanganut NTIkut Angayukaap Tuklia, Jack Anawak. Amigaitut ukiunik ukakhimayunga mikhaanut Inuit akhutakyuak ayokhagutihi-mayait ilihakviini, kihimi talvungagama katimayunut kingulimik naluhuiliiktunga kanuk angaatjukviit kuyaktauhimayut ihuinaaktauhimayut, ukpatainik ihuinaakhi-mayut ovalo kagitainut ihuinaakhimayut Inuit autlaktitauhimayut ilihakviinut. Mamiahukpiaktunga naluhuiligama avata-anut 3,000mik Inuit Nunavumit pihimayut ilanganut ihuinaaktauhimayut. Piniaktut amigaitumik ukiunik naamakhinahualugit anigutait hamna ayokhagutainit, ilaa ilautil-imata tamaat ilakatiigiinut ovalo inuulgamiit inuukatigiinut, kihimi munagiyaanganik ovalo ilaukatauyaanganik katimayunut pihi-mayut Kangiklinikmi, Inuit piliniaktut ki-manahualugit anigutait ovalo hivumut nuutitinahualutik aniaktailigiyumik hivu-nikhainut.

Qujannamiik

ԵՆԼԻՑ ԾԺԵՐԸ
 BOARD OF DIRECTORS REPORTS
 KATIMAYIIT TUHAKTAKHAIT

መደፃሩ ጋሜሊልክል በገሜሪር ልዩጥሩክሜሪር-ጋዩጥርላ - ልሃዊፅርኤ ልዎሙ ልቆገረሙጋር ልሩክፅገረሙጋር ንክፅጋጋጋርክፅ ክበለጋናረክፅ

Nunavut Tunngavik Inc. Vice-President – Chair Inuit Social and Cultural Development Advisory Committee

Nunavut Tunngavik Timinga, Angayukaap Tuklia – Ikhivautak Inuit Inuligiyt ovalo Inuuviviniit Hanatiligiyit Ikayuktiit Katimayigalaat



iḷ^b ᐃᓚᑦᐃᓪᓴᓂ • Jack Anawak

[illegible][illegible]

Twenty years ago as your MP, I had the honour of addressing Parliament in support of the passage of the NLCA with the Tungavik Federation of Nunavut negotiating team looking on in the gallery. Needless to say, it was a proud moment in time.

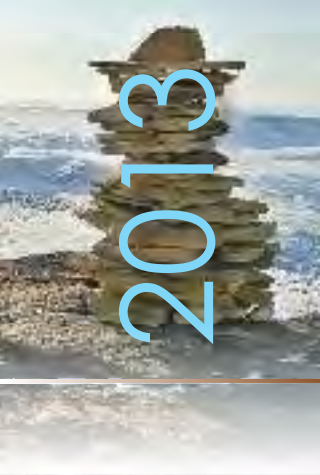
On this 20th anniversary of the NLCA, we are compelled to look back at the path we've taken from 1993 until now, celebrate our accomplishments and look forward to our future. We finally achieved the dream of Nunavut – a territory and a government we could call our own. We took control of our destiny, and began to make our own decisions and chart our own path. Today, the GN is engaging Nunavummiut in a way that would have been difficult to imagine pre-1999. This is progress, but we must keep pushing. The NLCA did not give us anything that wasn't already ours. What it did do was allow us to transition into what we are today. It made the rest of the world recognize us as a proud people with a rich heritage and a strong will. It allowed us to look to the future and chart a course for our people. Today, we are fulfilling the dream so many Inuit had when I was a young man – a dream of a better tomorrow and the strength to do things our way.

We continue to face many challenges. We are still plagued by suicide and substance abuse, by violence and poverty, and by a federal government that has not honoured the commitments it made in the NLCA.

20mi ukiuni, Kanatami Maligaliuktitlunga Nunavumut, aliahuktunga ukakhimagama Maligaliukvimi ikayukhugit nuutititjutikhait NLCAmik, Tungavik Federation of Nunavut aivaktiit kungiaktitlugit kungiakviani. Ukainakhunga, aliahuktunga talvani ubluanik.

20mi ukiumi ilitagitjutikhait NLCAmik, piniaktugut kinguptinik kinikluta pihimayaptnik 1993mit, aliahukluta inikhi-mayaptnik ovalo hivumut kinikluta hivunikhaptinik. Pihimaliktavut piyuma-gaakhimayaptnik Nunavumik – nunait ovalo kavamait ovagut pihimayakhaptinik. Pihimaliktugut munagiyakhaptinik hivunikhaptinut ovalo ovagut angikatalikluta ovalo hanalugit maliktakhavut. Ublumi, GNkut pikatigilikitait Nunavumiut nani kinguptini ayokhalaagutainik ihumagiyp-tinik tikitinagit 1999mut. Hamna hivumuutiyavut, kihimi akhuuktukhauyugut. NLCA tuningitaatigut hunamik pihimataakhi-mayaptnik. Huliyut kihimi, pipkaihimayaa-tigut nuutitikluta kinauliktugut ublumi. Takupkaiyait ilangit nunakyyat ilitagilutik aliahuktugut Inuit nakuutiaktumik kingulip-tinik ovalo hakugiktumik piyumayaptnik. Hivunikhaptinut kiniktihimayaatigut ovalo munagiliklugit piyumayait inuukativut. Ub-lumi, iniktiliktavut piyumagaakhimayavut amigaitut Inuit piyumayainik inuulgamitiu-titlunga – piyumayait nakuutikiyamik hivunikhaptinik ovalo hakugilikhuta pilugit ovaptnut.

Pikatainaktugut amigaitumik ayokh-
agutigiyaptinik. Pikainaktugut inmini-



2013 Public Awareness

As part of a public education campaign, I spent a great deal of time on CBC radio discussing health and social issues that affect Inuit. These topics ranged from increasing rates of heart disease among Inuit, decreasing the extremely high rates of spousal assault, dealing with the long-term impacts of child sexual abuse and the need to make amends to others for behaviour that goes

Public Awareness

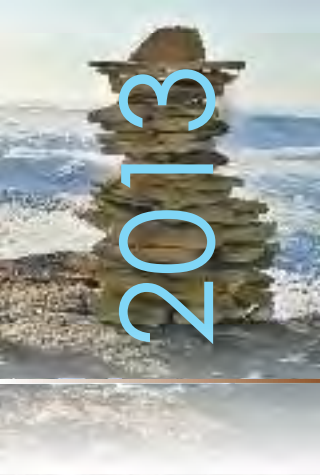
As part of a public education campaign, I spent a great deal of time on CBC radio discussing health and social issues that affect Inuit. These topics ranged from increasing rates of heart disease among Inuit, decreasing the extremely high rates of spousal assault, dealing with the long-term impacts of child sexual abuse and the need to make amends to others for behaviour that goes

givikhainik havakvikhait Nunavumi. Hamna hivuliuyukhat GNkunit. Munagiviit pikaktukhat inuuviviniit mikhaanut pikaktumik pitkuyaanganik Inuit ikayuktaulutik. Avataanut munagiyut ikpinaktut akhut. Ublumi, amigaitut kinauyait atuktauliktut nigiaiganik munagiviit havakviinut.

Photo courtesy of Pilita Iniq • Pilsaliuktaa: of Pilita Iniq



Jack Anawak is advocating for more trauma workshops to be held in Nunavut, similar to the one he is shown attending in Rankin Inlet. • NTI Vice-President Jack Anawak akhuuktut amigaikuplugit ayokhaktut ilihaktitlugit katimayut pilutik Nunavumi, aatjikutaitut takubimayaanik ilaukatauyut Kangiklinimi.



2013

ΔβϕϕΝΔϕϕϕϕϕϕϕϕ ρεϕΓ βΛϕϕϕϕϕ
ΔβϕϕΝ ϕϕϕϕϕϕϕϕϕϕϕϕ ϕϕϕ ϕϕϕϕ ϕϕϕ
ϕϕϕϕϕϕϕϕϕϕϕϕ, Δϕϕϕϕϕϕϕϕ ϕϕϕϕ
Δϕϕϕϕϕϕϕϕϕϕϕ, Δϕϕϕϕϕϕϕ ϕϕϕϕϕ
Νϕϕϕϕ ϕϕϕϕϕϕϕϕϕϕϕ, ϕϕϕϕϕϕϕϕϕ
Δϕϕϕϕϕ ϕϕϕϕ ϕϕϕϕϕϕϕϕ, ϕϕϕ
Δϕϕϕϕϕϕϕϕϕϕϕϕ ϕεϕΓ Δϕϕϕϕ
ϕϕϕϕϕϕϕ. ϕϕϕϕ ϕϕϕϕϕϕϕϕϕ ϕϕϕ
Λϕϕϕϕϕϕϕ ϕϕϕ ϕϕϕϕϕϕϕ ϕϕϕ
ϕϕϕϕϕϕϕϕϕ.

ϕϕϕ ΔβϕϕΝΔϕϕϕϕ

ϕϕϕϕϕϕϕϕϕϕ ϕϕϕϕϕϕϕϕϕϕϕϕ ϕϕϕ
Δϕϕ ϕϕϕ. Λϕϕϕϕϕϕϕ ϕϕϕϕϕϕϕϕϕ
ϕϕϕ ϕϕϕ ΔβϕϕΝΔϕϕϕϕ, ϕϕϕ
ϕϕϕϕϕϕϕϕϕϕϕϕ, ϕϕϕϕϕϕϕϕϕϕϕϕ
ϕϕϕ ϕϕϕϕϕϕϕϕϕ ϕϕϕϕϕϕϕϕϕ
ϕϕϕϕϕϕ, ϕϕϕ ϕϕϕϕϕϕϕϕ ϕϕϕ
ϕϕϕϕϕϕϕ ϕϕϕϕϕϕϕϕϕ ϕϕϕϕϕ
ϕϕϕ ϕϕϕϕϕϕϕ ϕϕϕϕϕϕϕϕ ϕϕϕϕϕ
ϕϕϕ ϕϕϕϕϕϕϕ ϕϕϕϕϕϕϕϕ ϕϕϕϕϕ
ϕϕϕ ϕϕϕϕϕ ϕϕϕϕϕϕϕϕϕϕϕϕϕϕ.

ϕϕϕϕϕϕϕϕ

Δϕϕϕϕϕϕϕϕϕ ϕϕϕϕϕϕϕ ϕϕϕ
ϕϕϕϕϕϕϕϕ ϕϕϕϕ ϕϕϕϕ ϕϕϕϕ
ϕϕϕϕϕ ϕϕϕϕ ϕϕϕϕϕ ϕϕϕϕ ϕϕϕϕ
Λϕϕϕϕϕϕϕϕϕ ϕϕϕ ϕϕϕ ϕϕϕϕϕϕϕϕ
Δϕϕϕϕϕϕϕϕ ϕϕϕ ϕϕϕϕϕϕϕϕϕϕ
ϕϕϕϕϕϕϕ. ϕϕϕϕϕϕϕϕ ϕϕϕϕϕ
ϕϕϕϕϕϕϕ ϕϕϕϕϕϕϕϕϕ ϕϕϕϕ ϕϕϕϕϕ
Δϕϕϕϕ ϕϕϕϕϕϕϕϕ.

ϕϕϕϕϕϕϕϕϕϕ ϕϕϕϕϕ ϕϕϕϕϕ Δϕϕϕϕϕϕϕϕϕϕ

ϕϕϕϕϕϕϕϕ ϕϕϕϕϕ ϕϕϕϕϕϕ ϕϕϕϕ.
ϕϕϕϕϕϕ ϕϕϕϕϕϕϕ ϕϕϕ, ϕϕϕϕϕϕ
Δϕϕ ϕϕϕ ϕϕϕϕϕϕϕϕϕϕ. ϕϕϕϕϕϕ,
ϕϕϕϕϕ ϕϕϕϕϕϕϕ ϕϕϕϕϕϕ ϕϕϕϕ
ϕϕϕϕϕ ϕϕϕϕϕϕϕ ϕϕϕϕϕϕ ϕϕϕϕ
ϕϕϕϕ ϕϕϕϕϕϕϕϕϕϕ ϕϕϕϕϕϕϕϕϕ
ϕϕϕ, ϕϕϕϕϕϕϕϕϕ, ϕϕϕ ϕϕϕϕϕϕ.

DEA, a member on the Coalition of DEAs, the president of the Embrace Life Council, and vice-chair of the Nunavut Housing Corporation. This involvement promotes an understanding of Inuit issues and challenges.

Men's Groups

I plan to address the need to provide more support to Inuit men. I will build on my contact with the Coral Harbour Men's Group, which is highly successful, to encourage men to address their issues, which are often buried deep within them and marginalize their health and their contribution to their families, community, employment, training and overall productivity.

Relocation

I continued my work to locate Inuit who never returned from the south after they were treated for TB in the 1950s and early 1960s. Many Inuit still grieve for lost relatives and deserve more answers. This should also entail the erection of more memorials to recognize southern burial sites.

Trauma and Healing Workshops

I was invited to participate in a healing workshop in Repulse Bay. Seeing the successes achieved there, I am convinced Inuit need more events like this. While there, I visited senior students in their classrooms to explain the concepts of trauma, what it does, how it feels and what understanding and support people need to work their way through it.

In Feb., 2013, I represented NTI at the residential schools memorial in Rankin Inlet

Angutit Ilaukatauyut

Paknaiyakhimayunga ukaklugit piyumayait tuniyakhainik amigailugit ikayugutikhait Inuit angutiit. Havaniaktunga takuyakhainik Salliqmi Angutit Ilaukatauyut, ihumagiyut nakuutiaktuk pitkutait, pitkuyaanganik angutit ukaklugit ihumagiyainik, tamakhimayut iluani ovalo aniahtilikpaktait ovalo ikayugutikhainik ilakatigimiinut, nunainut, havagutikhainut, ayoikhaitjutikhainut ovalo tamaat piyakhainik.

Nuutitigutikhait

Havakhimainaktunga nalvaanahuakhugit Inuit utingitut nigiganit aniaxhmatitlugit TBmik 1950mi ovalo 1960mi. Amigaitut Inuit kianginaktut tamaihimayainik ilaminik ovalo kiuyauyukhat. Hamna piyukhat napaktitlutik ilitagiyaayukhanik ilitagiyaanganik nigiganiluvit.

Ayokhagutait ovalo Munagitjutikhait Katimayit Ayoikhaiyut

Kaitkuyauhimayunga ilaukataulunga munagitiit katimayut ayoikhaihimatitlugit Naujaami. Takuplugit talvani nakuutiaktumik pikaktut, nalungitunga Inuit piyumayut amigaitumik piyainik hamanitut. Talvaniititlunga, pulaakhimayunga iniktiliktunut ilihaktut ilihakviani ukakhugit ihumagitjutait ayokhagutainik, huliyyut, kanuk ikpinaktut ovalo hunat nalungitakhait ovalo ikayugutikhait Inuit havagiaganik ihumalugiyait.

Februarymi, 2013, Ilaukatauhimayunga NTIkunit ilihagiaktukhimayut ilitagitjutainik Kangiklinimi nani amigaitut Inuit



ԵՆԼԻՑ ԾԺԵՐԸ
 BOARD OF DIRECTORS REPORTS
 KATIMAYIIT TUHAKTAKHAIT

**ᑭᐱᓂ ᑐᕙᒃᔪᐅᐸ ᐸᖁᖁᖃᕈᕋᐳ-ᑐᖁᖁᐸ - ᐸᖁᐸᐸᐸ ᐸᑭᐸ
ᐼᐸᐸᐸᐸᐸᐸ ᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸ ᖃᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸ ᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸ**

**NTI Vice-President – Chair Inuit Wildlife and Environment
Advisory Committee**

**NTIkut Angayukaap Tuklia – Ihivautak Inuit Umayuligiyyit
ovalo Avatiligiyyit Ikayuktiit Katimayigalaat**

𐎧𐎠𐎫𐎲 𐎠𐎡𐎢^b • James Eetoolook[illegible]

When the negotiations for the NLCA first started over 30 years ago, I was a young man full of hope for the future of Inuit. Many years have passed since then, and while I am no longer a young man, I remain full of hope for our future. It is true that the NLCA is not fully implemented, and like all things, there is room for improvement, but there have been so many strong accomplishments since we signed the agreement in 1993, and it remains one of the strongest land claims agreements ever negotiated and finalized between Indigenous Canadians and the Government of Canada. For example, if we didn't have the NLCA and the benefits it provides for Inuit, NTI would not have been able to negotiate three consecutive and highly beneficial environmental and economic agreements with the Department of National Defence (DND) for the cleanup of Distant Early Warning (DEW) Line sites in the Arctic. These agreements, signed in 1998, 2001 and 2005 for the clean-up of DND's DEW-line sites were very effective in meeting the government contract objectives of NLCA Article 24 by using Inuit contractors, and had an average Inuit employment rate of about 75 per cent at each DEW-Line site. These agreements have been good for the North, good for Inuit and good for the economy in Nunavut.

Through the many NLCA articles related to the management of wildlife and Inuit harvesting, a regime was put in place

Aivaliktitlugit NLCAmik hivulimik avataani 30mi ukiut, inuulgamiutitlunga angut, tamaat ihumatiakakhunga hivunikhainik Inuit. Amigaitut ukiut kingumuktut talvanit ovalo inuulgamiuhuiktunga ublumi, ihumainiaktunga hivunikhaptinik. Nalungitugut NLCa tamaat iniktikhimaituk ovalo aatjikutaatut ilangani, inikaktuk ihuakha-laakhutik, kihimi pihimaliktugut amigaitumik hakugiktumik inikhimalikaptinik talvanga atiktuihimayumi 1993mi ovalo pihimayut hakugiktiaktumik nunatagutinik aivakhimayut ovalo inikhimayut kitkanit Nunakakaakhimayut Kanatamiut ovalo Kavamatkut Kanatami. Ilaa, pikangitkupta NLCAmik ovalo ikayugutikhait tunivaktut Inuinut, NTIkut aivalimaitkaluamata pingahunik ovalo akhut ikayugutikhainik avatiligiynut ovalo hanatiligiyyit angigutaanut Munagiyit Anguyaktiit (DND) halumaktigutainik DEWline havakviit ukiuktaktumi. Hapkoa angigutait, atikhimayut ukiuni 1998mi, 2001mi ovalo 2005mi halumaktigutikhainik DNDkut DEWline havakviit nakuutiaktumik piyakhainik kavamatkut katraktiligiyyit ilanganiit NLCAmi Ilangani 24 atuklugit Inuit katraktiligiyyit ovalo kitkaniitut Inuit havaktut naunaityutait 75%mik tamamik DEWline havakviit. Hapkoa angigutait nakuutiaktut ukiuktaktumut, nakuuyut Inunut ovalo nakuuyut hanatiligiyyit Nunavumi.

Ilanganut amigaitut NLCami ilangani
mikhaanut munagitjutikhait umayut ovalo
Inuit umayukhiuktut, munagiyikhat ilihima-

ሆኖም ስራው ለጥቅም ለማድረግ ወደፊት ማድረግ ያስፈልጋል። በጥቅም ለማድረግ ወደፊት ማድረግ ያስፈልጋል። በጥቅም ለማድረግ ወደፊት ማድረግ ያስፈልጋል።

የጥቅም ለማድረግ ወደፊት ማድረግ ያስፈልጋል። በጥቅም ለማድረግ ወደፊት ማድረግ ያስፈልጋል። በጥቅም ለማድረግ ወደፊት ማድረግ ያስፈልጋል።

that allows for a closer working relationship between NTI, RWOs, NWMB, GN, and federal government departments like DFO. Before the NLCA was in place, the federal and territorial governments maintained almost total control of Inuit harvesting. This is no longer the case. The Nunavut Harvester Support Program (NHSP) is also a product of the NLCA and benefits Inuit families who participate in the traditional economy.

liktuk pipkaiyaanganik havakatigiilutik kitkanit NTikut, RWO kut, NWMBkut, GNkut, ovalo Kanatami Kavamatkut Munagiyit, ilaa DFO kut. Pitinagit NLCAmik, Kanatami ovalo Nunatiami Kavamatkut tamaat tiguhi mayait Inuit umayukhiugutait. Hamna pihimahuiktut. Nunavumi Umayukhiuktut Ikayugutikhait Pilihi mayuit (NHSP) pihimaliktut NLCami ovalo ikayugutikhait Inuit ilakati giit ilaukatauyut inuuviniit hanatiligi yinut.

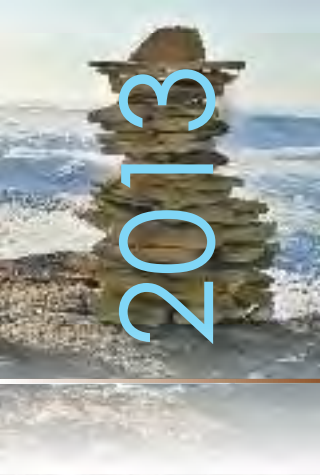
NLCA tamaat munagiliktut pipkaitju-tainik Inuit ikayugutikhainik kinauyaliuk-tainik akiliktukhat uyagakhiuktunit havaktut

ፋቶግራፍ ለጥቅም ለማድረግ ወደፊት ማድረግ ያስፈልጋል።



ፋቶግራፍ: ስራው ለጥቅም ለማድረግ ወደፊት ማድረግ ያስፈልጋል። በጥቅም ለማድረግ ወደፊት ማድረግ ያስፈልጋል። በጥቅም ለማድረግ ወደፊት ማድረግ ያስፈልጋል።

www.tunngavik.com



የዋናው ልማት ስራዎች

ርእሰ ልማት, የዋናው ልማት ስራዎች በጥንቃቄ በሚከተለው ዓመት የዋናው ልማት ስራዎች ለማሳካት የሚያስፈልጉ ሰነዶችን ለማረጋገጥ ይረዳል። ልማት ስራዎች በጥንቃቄ በሚከተለው ዓመት የዋናው ልማት ስራዎች ለማሳካት የሚያስፈልጉ ሰነዶችን ለማረጋገጥ ይረዳል።

ጋራ ልማት ስራዎች

ለአጠቃላይ ልማት ስራዎች ለማሳካት የሚያስፈልጉ ሰነዶችን ለማረጋገጥ ይረዳል። ልማት ስራዎች በጥንቃቄ በሚከተለው ዓመት የዋናው ልማት ስራዎች ለማሳካት የሚያስፈልጉ ሰነዶችን ለማረጋገጥ ይረዳል።

ፋይናንስ ልማት ስራዎች

ፋይናንስ ልማት ስራዎች ለማሳካት የሚያስፈልጉ ሰነዶችን ለማረጋገጥ ይረዳል። ልማት ስራዎች በጥንቃቄ በሚከተለው ዓመት የዋናው ልማት ስራዎች ለማሳካት የሚያስፈልጉ ሰነዶችን ለማረጋገጥ ይረዳል።

Strategic Plan

As a result of these new programs and increases in staffing, KitIA just completed the 2013-2016 strategic plan. This plan will assist staff in ensuring KitIA effectively delivers programs in an efficient manner and ensures that KitIA delivers benefits to Inuit in the Kitikmeot.

Beneficiary Services Department

Through the Beneficiary Services department, KitIA dispersed approximately \$690,000 in scholarships and funding to support community-based programs. These funds are dispersed through the Funding Allocation Committee from funds from the various IIBAs and partnership agreements KitIA has with industry. This department also hosted an Elder's gathering in Kugluktuk and a women's gathering in Gjoa Haven. These gatherings allows the department to gain a better idea of the issues Kitikmeot Inuit are facing, thereby allowing KitIA to tailor programs to better suit those issues. Other files the department worked on include the Language Revitalization Plan, the Kitikmeot Trade Show's youth delegation component, the Nunavut Food Security Coalition, the Nanilavut Working Group and the NLCA Article 32 file.

KitIA is once again fully staffed and will eventually require additional staff to implement the new strategic plan. KitIA will relocate its headquarters office in Cambridge Bay to the new building once it is complete in the fall of 2013. As KitIA's mandate states, KitIA will continue to represent

aivaklutik Kanatami Ukiuktaktut Hanatiligiyit Havakviit (CanNor) munagiligianik tunikhaitjutikhait inminik hanatiligiyit pilihimayuinik.

Uktugutikhait Paknaiyautait

Pipkaihimayainik hapkoa nutaat pilihimayuit ovalo amigaliktut havaktiit, KitIAkut inikhimaliktait ukiumi 2013mit-2016mut uktugutikhait paknaiyautikhait. Hamna paknaiyautikhait ikayuniaktut havaktiit piyaanganik KitIAkut nakuuyumik tuniyaanganik pilihimayuit nakuuyumik ovalo pilutik KitIAkut tunilaaliklutik ikayugutikhait Inuit Kitikmeoni.

Ilaukatauyut Ikayuktiit Munagiyit

Mikhaanut ilaukatauyut Ikayuktiit munagiyit, KitIAkut tunikhaihimayut hanianik \$690,000 ilihaktut ikayugutikhait ovalo kin-auyakhait ikayugiaganik nunainiitut pilihimayuit. Hapkoa kinauyait tunikhaihimayut mikhaanut Kinauyaligiyyit Tunikhaitjutait Katimayigalaat kinauyakhainik amigaitunit IIBAmiit ovalo ilaukatauyut angigutaanut KitIAkut pikaktait nunami havakviinit. Hamna munagiyit pipkaihimayut Inutukait katimatitlugit Kugluktumi ovalo aknait katimatitlugit Ukhuktuumi. Hapkoa kati-mayut pipkaihimayut munagiyit naku-utjiyainik ihumagiyakhait ihumagiyainik Kitikmeot Inuit piliktainik, taimaa pip-kailugit KitIAkut piliklugit pilihimayuit nakuutkiyamik piyumayait tahapkoa ihu-magiyainik. Aalat havaktait munagiyit havaktainik ilauyut Ukautait Autlakti-faagutikhait Paknaiyautikhait, Kitikmeot Niuviktiligiyit Kungiaktiligiyit inuulgamiit



ᐅᑦᑲᑦᑲ ᐃᑭᐃᑦ ᑲᑭᑲᑦᑲᐅᑦᑲᑦ ᐃᑭᑲᑦᑲᑦ
Kivalliq Inuit Association President
Kivalliq Inuit Katutjikatingit Angayukaak

CΔΔ^c σ^aρ▷^aℒ^a • David Ningeongan

საზღვრო

[illegible] Δ^c

ደብዳቤው ለሚመለከቱት ሰነዶች ለማረጋገጥ ማስገባት ይቻላል፡፡

Organization

It was another busy year for the Kivalliq Inuit Association (KivIA). With ongoing negotiations with Agnico-Eagle Mines Ltd regarding the Meliadine Gold Project and Areva Resources Canada's Kiggavik Project, KivIA has ambitious goals for 2013 and the future. KivIA is implementing a new strategic plan with key priorities which include developing and implementing a comprehensive internal/external communications strategy; define a strategic direction for KivIA; maximize IIBA benefits through effective implementation; educate communities on the land, social, economic and cultural impacts of mining; increase the amount and quality of Inuit training provided or supported by the private sector.

Lands

The Department of Lands upgraded and implemented a new online application and environmental management system which is now available at www.kivalliqinuit.ca/appmap.html. With this system, anyone can register their projects, view Inuit owned lands, print maps, and see exploration activities in the region. With the successful completion of the first phase of the road construction to the Meliadine project, KivIA is working with Agnico-Eagle Mines and the local HTO to put a transportation plan in place.

Havakviit

Ukiuk havakpiakhimayut Kivalliq Inuit Katutjikatingit (KivIA). Aivakatautjutainik Agnico-Eagle Mines Ltd mikhaanut Meliadine Gold Hanayakhat ovalo Areva Resources Kanagami Kiggavik Hanayakhat, KivIAkut akhuuktut tikitumayainik ukiumi 2013 ovalo hivunikhainik. KivIAkut iniktiklut nutaamik uktugutikhait paknaiyautikhait kitkaniitut hivuliuyukhat ilauniaktut hanatiligiit ovalo iniktigliiyit inikpiakhimayut iluani/hilataani tuhaktituiyit uktugutikhait; naunaiyaklugit uktugutikhait namungauniaktut KivIAkut; angilinahualugit IIBA ikayugutikhait mikhaanut hakugiktumik iniktigutikhait; ilihaktiklugit nunait mikhaanut nunait, inuligiit, hanatiligiit ovalo inuuviviniit ikpinagutait uyagakihiuktut; amigainahualugit naunaiyautait ovalo nakuutjutait Inuit ay-oikhaitjutikhainik tunivaktut ovaluniit ikayuklugit inminiitut busniit.

Nunat

Munagiyit Nunaligiyyit ihuakhkhimayait ovalo iniktikhimaliktait nutaat kagitauyakut uktugutikhait ovalo avatiligiyyit munagitjutikhait atugutikhainik pilaaniaktut kagitauyakut hamani: www.kivalliqinuit.ca/appmap.html. Pikaligamik hamna atugutikhait, kitkukiak titigalilaaktut inminik hanayakhat, kungiaklugit Inuit Inmini-gutait Nunait, titigaklugit nunauyait ovalo takulugit kinikhiayut havakhimaliktut Kivalliqmi. Nakuutiaktumik iniktigutainik hivuliit ilanganut apkotikhait hanatjutainik Meliadine hanayakhat, KivIA havakatigiyait

Qikiqtani Inuit Association President
Qikiqtani Inuit Katutjikatingit Angayukaak



Ḏḇc̱ᵑᵑ̱ Δ̱ᵑ̱ᵑ̱ᵑ̱ᵑ̱ • Okalik Egeesiak

የዋናው ልማት ስራዎች

[illegible]

Qikiqtani Inuit Association and Mary River

Qikiqtani Inuit Association (QIA) conducted an organizational review and developed a renewed vision and policies to manage increased responsibilities with regards to resource development. This initiative will guide QIA's work and provide Inuit with the benefits that economic development bring, and ensure it is balanced with cultural and societal values. QIA began the review last fall and has worked with executive members and senior staff to affirm QIA's Vision for 2018, which includes QIA's overarching principles for major projects, integration and alignment of principles informing the anticipated IIBA, commercial production lease, and Inuit owned land management. Under NLCA Article 39, QIA has the responsibility to represent over 14,000 Inuit. QIA is excited about the opportunities the Mary River project represents and is confident that it will be managed and regulated in a responsible manner.

Qikiqtani Truth Commission

QIA will publish two books about the Qikiqtani Truth Commission's (QTC) findings. The first is a collection of community histories, and the second is a set of thematic reports covering topics such as housing, healthcare and the sled dog slaughter. In addition to these two books, QIA will release a DVD version of the commissioner's

Qikiqtani Inuit Katutjikatingit ovalo Nuluuyat

Qikiqtani Inuit Katutjikatingit (QIA) pip-
kaihimayut havagutait ihivgiugutainik ovalo
hanakhimayut nutaamik hivunikhainik
ovalo pikuyakhainik munagiyaanganik ami-
gailikut munagitjutikhait mikhaanut pitku
tiligiyit hanatiligiyiit. Hamna uktugutikhait
munagitiniaktait QIAkut havaktakhait ovalo
tunilutik Inuit ikayugutikhainik hanati-
ligiyiit utktivaktainik ovalo pinahuakhutik
kitkaniititlugit inuuviviniit inuligiyit
ukpigiyaainik. QIAkut pilikut ihivgi-
ugutainik aipaangani ukiakhami ovalo
havakatigihimayait atanguyait ilaukatauyut
ovalo atanguyait havaktiit angiklugit
QIAkut ihumagiyaainik ukiumi 2018mut,
ilauniaktut QIAkut tamaat maligutikhait
angiyut hanayakhat, ilaukatautjutikhait
ovalo ihuakhagutikhait maligutikhait tuhak-
tiyaanganik utakiyaainik IIBAmi, nuuvikhi-
mayut hanatjutikhait nunait ovalo Inuit
inminiigutait nunait munagiyiit. Ataani
NLCAmi Ilangani 39, QIAkut munagitju-
tikaktut ilaukataulutik avataanik 14,000
Inuit. QIAkut aliahuliktut pilaaktainik
Nuluuyaat hanayakhat pilaaktainik ovalo
nalungitut munagilaaktut ovalo maligaliuli-
laaktut munagilutik mikhaanut.

Qikiqtani Ukatiaktut Kamisitkut

QIAkut titiganiaktut malgunik makpigaanik
mikhaanut Qikiqtani Ukiaktut Kamisitkut
(QTC) nalvaakhimayainik. Hivuliit kati-
tikhimayut nunait kinguliit ovalo aipait

www.tunngavik.com

ᓄᓇᓂᓄ ᓇᓂᓄᓇᓂᓄ

ᓇᓂᓄᓇᓂᓄ ᓇᓂᓄᓇᓂᓄ

2012ᓄ, ᓂᓂᓄᓄᓄ 204 ᓇᓂᓄᓇᓂᓄ ᓇᓂᓄᓇᓂᓄ ᓇᓂᓄᓇᓂᓄ \$1,937,506ᓄ.

• ᓇᓂᓄᓇᓂᓄ ᓇᓂᓄᓇᓂᓄ	51
• ᓇᓂᓄᓇᓂᓄ ᓇᓂᓄᓇᓂᓄ	56
• ᓇᓂᓄᓇᓂᓄ ᓇᓂᓄᓇᓂᓄ	42
• ᓇᓂᓄᓇᓂᓄ ᓇᓂᓄᓇᓂᓄ	55

ᓇᓂᓄᓇᓂᓄ ᓇᓂᓄᓇᓂᓄ

ᓇᓂᓄᓇᓂᓄ ᓇᓂᓄᓇᓂᓄ ᓇᓂᓄᓇᓂᓄ \$3,000ᓄ ᓇᓂᓄᓇᓂᓄ ᓇᓂᓄᓇᓂᓄ ᓇᓂᓄᓇᓂᓄ ᓇᓂᓄᓇᓂᓄ ᓇᓂᓄᓇᓂᓄ ᓇᓂᓄᓇᓂᓄ.

ᓂᓂᓄᓄᓄ 25ᓄᓄᓄ ᓇᓂᓄᓇᓂᓄ ᓂᓂᓄᓄᓄ ᓇᓂᓄᓇᓂᓄ ᓇᓂᓄᓇᓂᓄ \$75,000ᓄ.

ᓇᓂᓄᓇᓂᓄ ᓇᓂᓄᓇᓂᓄ

- ᓇᓂᓄᓇᓂᓄ/ᓇᓂᓄᓇᓂᓄ ᓇᓂᓄᓇᓂᓄ - 20 ᓇᓂᓄᓇᓂᓄ ᓇᓂᓄᓇᓂᓄ \$137,180ᓄ.
- ᓇᓂᓄᓇᓂᓄ/ᓇᓂᓄᓇᓂᓄ ᓇᓂᓄᓇᓂᓄ - 22 ᓇᓂᓄᓇᓂᓄ ᓇᓂᓄᓇᓂᓄ \$113,993ᓄ.

Nunavut Harvester Support Program

Large Equipment

In 2012, a total of 204 pieces of large equipment were dispersed at a total expenditure of \$1,937,506.

• Baffin North	51
• Baffin South	56
• Kitikmeot	42
• Kivalliq	55

Community Harvests

All HTOs were given \$3,000 to conduct community hunts or order from other communities.

There are a total of 25 communities with a total expenditure of \$75,000.

Atugaksait Program

- Spring/Summer Projects - 20 approved with a total expenditure of \$137,180.
- Fall/Winter Projects - 22 approved with a total expenditure of \$113,993.

Nunavumi Umayukhiuktit Ikayugutikhait Pilihimayuit

Angiyut Hanalgutikhait

Ukiumi 2012, tamaat 204mik ilangit angiyut hanalgutikhait tunikhaihimayut tamaat kinauyaliukhutik \$1,937,506.

• Qikiqtani Kananami	51
• Qikiqtani Nigiagani	56
• Kitikmeot	42
• Kivalliq	55

Nunait Umayukhiuktit

Tamamikk HTOkut tuniyauvaktut \$3,000mik piyaanganik nunaini umayukhiuklutik ovaluniit akuiktulaalutik aalanit nunainit.

Pikatut tamamik 25mik nunait tamaat akilikativaktut \$75,000mik.

Atugaksait Pilihimayuit

- Upingaami/Auyami Hanayakhat – 20mik angikhimayut tamaat akilikhimayut \$137,180.
- Ukiakhami/Ukiumi Hanayakhat – 22mik angikhimayut tamaat akilikhimayut \$113,993.

Kitikmeot Region ᑭᑭᑭᑭᑭᑭᑭᑭ Kitikmeoni	Hectares ᐃᓗᐃᑭᑭᑭ Hectares	IOL Parcel ᐃᓗᐃᑭᑭ ᓄᓇᑦᑲᑭᑭᑭᑭᑭᑭ IOLmi Nunait
TMAC Resources	9,098	BB-57
TMAC Resources	9,295	BB-57
TMAC Resources	10,069	BB-57
TMAC Resources	5,130	BB-57
TMAC Resources	6,212	BB-60
TMAC Resources	5,676	BB-60
TMAC Resources	10,854	BB-60
Prashad/Bullrun Investments	5,200	CB-57
Shear Diamonds	517	CO-08
Shear Diamonds	374	CO-20
Inukshuk Exploration	8,338	CO-20
North Arrow Minerals	2,203	CO-27
MMG Resources	6,014	CO-29
North Arrow Minerals	3,259	CO-30
Apex Geosciences	1,287	CO-31
Adriana Resources	9,960	CO-62
Adriana Resources	9,969	CO-62
North Arrow Minerals	351	CO-81
Nunavut Resources Corporation	4,501	CO-82
Nunavut Resources Corporation	59,257	PB-01
MMG Resources	90,891	CO-20
MMG Resources	5,537	CO-25
MMG Resources	5,336	CO-27
MMG Resources	57,671	CO-30
MMG Resources	17,002	CO-40
MMG Resources	3,689	CO-81
26 Agreements – Total Hectares 26 ᐱᑭᑭᑭᑭᑭᑭᑭᑭ – ᑭᑭᑭᑭᑭᑭ ᐃᓗᐃᑭᑭᑭ 26mik Angigutaanut-Tamaat Hectares	347,690	
Qikiqtaaluk Region ᑭᑭᑭᑭᑭᑭᑭᑭ Qikiqtaaluk	Hectares ᐃᓗᐃᑭᑭᑭ Hectares	IOL Parcel ᐃᓗᐃᑭᑭ ᓄᓇᑦᑲᑭᑭᑭᑭᑭᑭ IOLmi Nunait
Baffinland Iron Mines/ArcelorMittal	48,570	PI-17, IG-03
McKinnon/Canadian Orebodies	5,457	SQ-05
McKinnon/Canadian Orebodies	17,212	SQ-04,05

$\sigma^a \sigma^b = -\delta^{ab}$

“ხედავს” “ხედავს”

ለክፍሉ ልዩ ልዩ ክፍላቸውን በጥሩ ለማድረግ ለሚችሉት ሰራተኛዎች
 ማሳሰቢያ ማድረግና ለሚገቡት ሰራተኛዎች ማሳሰቢያ ማድረግ
 ይቻላል፡፡ ለሰራተኛዎች ማሳሰቢያ ማድረግ ለሚችሉት ሰራተኛዎች
 ማሳሰቢያ ማድረግ ይቻላል፡፡

Two significant summary reports were released related to results from the 2007/08 Inuit Health Survey. A community and personal wellness summary report was released

Malguuk angiyut naitumik tuhaktakhat takupkaiyut mikhaanut iniktigutait ukiumi 2007/08 Inuit Aniaktailigiit Ihivgiuktut. Nunait ovalo inminik naamaktiligiit naitumik tuhaktakhat takupkaiyut ilaukatauplutik

[illegible][illegible]

መፃድ ጋሌሌልድ ልክልሊትናባሥር ላሊ
 ልልጋሥረተር ስረተረሡናጋር ከጋሥረተር ባሊ
 ነፃነጋሥረተር ባሊናርባረተር ልረተረሡናጋር ልሥረተር
 ባረተረሡናጋር ባሊናረተር ባሊናረተር ልክልሊትና
 2013፣ ከክልላዊናፍሥረተር ሲላ ልክልሊትና
 ላሊ ሲላ ከክልላዊናፍሥረተር ልረተረሡናጋር
 ልልጋሥረተር ስረተረሡናጋር ከጋሥረተር ባሊ
 ነፃነጋሥረተር ስረተረሡናጋር ልረተረሡናጋር ላሊ
 ልረተረሡናጋር ከክልላዊናፍሥረተር ልረተረሡናጋር

༡. རྒྱལ་ཁབ་འཛུགས་སྐྱོང་གི་འཕྲིུལ་འཁུར་གྱི་འཕྲིུལ་འཁུར་གྱི་འཕྲིུལ་འཁུར་
 ༢. རྒྱལ་ཁབ་འཛུགས་སྐྱོང་གི་འཕྲིུལ་འཁུར་གྱི་འཕྲིུལ་འཁུར་གྱི་འཕྲིུལ་འཁུར་

[illegible]

መጋቢት ፩፣ ፳፻፲፭ ዓ.ም. ጥቅምት ፭፡፭፻፲፭
 ልረካይ 5.6.25

ወይም ኮሌጅ ትምህርት ቤት ለሰራተኛው ልማት ማሳደግ
ሲሆን፣ 2012፣ ወረቀታዊነት ይቀጥላል፡፡

A workshop was held in Apr., 2012, to discuss the current polar bear management system and any desired updates in anticipation of a new management plan required under the listing of polar bears as special concern under the Species at Risk Act. There was discussion about the content, issues, action plan and consultation required for the management plan.

NTI staff and RWO delegates also attended the Polar Bear Technical Committee meeting in Iqaluit in Feb., 2013, to discuss the current research and state of knowledge of polar bears in Canada. RWO delegates made a presentation on Inuit observations and Inuit qaujimagatuqangit on polar bears in Nunavut.

NLCA Article 5.7.2

The department provided ongoing support and coordination to the HTOs, RWOs, and NIWS. NTI staff attended and made presentations at the Qikiqtaaluk Wildlife Board, the Kivalliq Wildlife Board and the Kitikmeot Region Wildlife Board AGMs.

NLCA Article 5.6.25

The NWMB held a public hearing in Mar., 2012, in order to gather relevant information, and to provide Inuit organizations, government departments and other interested members of the public with the opportunity to express their views concerning the establishment of basic needs levels for beluga, narwhal and walrus. NTI provided a submission to the NWMB recommending that the total allowable harvest should serve as the basic needs level for these species, as is the case with other species such as polar bears, grizzly bears, muskox, and bowhead whales.

ihumagiya, havaktakhait paknaiyautikhait
ovalo ukakatigitjutihait pitkuhimayut
mikhaanut munagitjutihait paknaiyau-
tikhait.

NTIkut havaktiit ovalo RWOkut katimayaktut ilauhimayut Nanuit Ayongituk Katimayigalaat katimatitlugit Iqalumi Februarymi, 2013, ukagiaganik ublumi ihivgiukhimayut kanugitjutainik kauyimay-atukangit nanuit Kanatami. RWOkut katimayaktut tuhaktihimayut Inuit kungiagutainik ovalo Inuit qaujimajatuqangit mikhaanut nanuit Nunavumi.

NLCAmi Ilangani 5.7.2

Munagiyit tunihimmayut ikayugutikhainik
ovalo munagikatigiutikhainik HTOkut,
RWOkut ovalo NIWSkut. NTIkut havak-
tiit ilaukatauhimayut ovalo tuhaktihimayut
Qikiqtaaluk Umayuligiyit Katimayit,
Kivalliq Umayuligiyit Katimayit ovalo
Kitikmeot Umayuligiyit Katimayit
katimakyuaktitlugit.

NLCAmi Ilangani 5.6.25

NWMBkut pipkaihimayut Inuit naalak-tigutikhainik Marchmi, 2012, pina-huakhutik katitigutikhainik tuhagutikhai-ovalo tunilutik Inuit havakviit, kavamatkut munagiyit ovalo aalat piyumayut ilaukatauyut Inunit pilaagiaganik uk-agutikhait ihumagiyainik ihumaalugutainut hanatjutikhait atuktakhainik piyumayait naunaiyautainik kilalugait, tugaaliit ovalo aiviit. NTIkut tunihimayut takuyakhainik NWMBkut pitkuhimayut tamaat pilaaktait umayukhiulaaktut atuniaktut ataani piyu-mayait naunaiyautainut tahapkoa umayuit, aatjikutaatut Nanuit, akhait, omingmait ovalo akviit.

ᐅᐱᐅᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ
FINANCIAL STATEMENTS
KINAUYAT ATUGUTIKHAIT

ᐱᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐅᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ
Table of Contents
Iluani Ukautait

110	ᐱᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐅᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ	Independent Auditors' Report	Inminiitut Kinauyaligiyyit Ihivgiuktit Tuhaktakhat
	ᐅᐱᐅᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ	Financial Statements	Kinauyat Atugutikhait
112	ᐅᐱᐅᑦᑕᑦ ᑦᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ	Statement of Financial Position	Ukautait Kinauyaligiyyit Naniitut
113	ᐱᐅᑕᑦᑕᑦ ᑦᑕᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ	Statement of Operations	Ukautait Havaktiligiyit
114	ᐱᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐱᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐱᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐱᑦᑕᑦᑕᑦ	Statement of Changes in Net Assets	Ukautait Aalangukimayut Ataani Pihimayait
115	ᐅᐱᐅᑦᑕᑦᑕᑦ ᐱᐅᑕᑦᑕᑦ	Statement of Cash Flows	Ukautait Kinauyat Atukhimayut
116	ᐱᐅᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐅᐱᐅᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ	Notes to the Financial Statements	Titigautait Kinauyat Atugutikhait
130	ᐅᐱᐅ 1 - ᐱᐅᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐅᐱᐅᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ (AANDC)	Schedule 1 - Aboriginal Affairs and Northern Development Canada Funded Projects (AANDC)	Ilangani 1 – Nunakakaakhimayut ovalo Ukiuktaktut Hanatiligiyyit Kanatami Kinauyakhakhimayut Hanayakhat (AANDCkunit)
131	ᐅᐱᐅ 2 - ᐱᑦᑕᑦᑕᑦ ᐱᐅᑕᑦᑕᑦ	Schedule 2 - Other Projects	Ilangani 2 – Aalat Hanayakhat

ᐃᓂᐸᓂᐸᓂ ᐱᓐᓂᐸᓂ ᐃᓂᐸᓂᐸᓂᐸᓂ ᐱᓂᓐᓂᐸᓂᐸᓂᐸᓂ
STATEMENT OF CHANGES IN NET ASSETS
UKAUTAIT AALANGUKHIMAYUT ATAANI PIHIMAYAIT

ᐃᓂᐸᓂᐸᓂ ᐃᓂᐸᓂᐸᓂ 31, 2013
For The Year Ended March 31, 2013
Ukiumi Iniktigutaanut March 31mi, 2013

	ᐃᓂᐸᓂᐸᓂᐸᓂᐸᓂ ᐸᓂᐸᓂ	ᐸᓂᐸᓂᐸᓂᐸᓂᐸᓂ ᐸᓂᐸᓂ ᐸᓂᐸᓂᐸᓂ	ᐸᓂᐸᓂᐸᓂ 2013	ᐸᓂᐸᓂᐸᓂ 2012
ᐸᓂᐸᓂᐸᓂ, ᐸᓂᐸᓂᐸᓂ	\$ (35,547,564)	\$ 1,459,443	\$ (34,088,121)	\$ (54,923,116)
ᐸᓂᐸᓂᐸᓂᐸᓂ ᐸᓂᐸᓂᐸᓂ (ᐸᓂᐸᓂᐸᓂᐸᓂ)	(11,419,354)	0	(11,419,354)	20,834,995
ᐸᓂᐸᓂᐸᓂᐸᓂᐸᓂ	218,774	(218,774)	0	0
ᐸᓂᐸᓂᐸᓂᐸᓂ ᐸᓂᐸᓂᐸᓂ	(6,133)	6,133	0	0
ᐸᓂᐸᓂᐸᓂ, ᐸᓂᐸᓂᐸᓂ	<u>\$ (46,754,277)</u>	<u>\$ 1,246,802</u>	<u>\$ (45,507,475)</u>	<u>\$ (34,088,121)</u>

	Unrestricted Fund	Invested in Property and Equipment	Total 2013	Total 2012
BALANCE, OPENING	\$ (35,547,564)	\$ 1,459,443	\$ (34,088,121)	\$ (54,923,116)
Excess revenues (expenses)	(11,419,354)	0	(11,419,354)	20,834,995
Depreciation	218,774	(218,774)	0	0
Purchase of equipment	(6,133)	6,133	0	0
BALANCE, CLOSING	<u>\$ (46,754,277)</u>	<u>\$ 1,246,802</u>	<u>\$ (45,507,475)</u>	<u>\$ (34,088,121)</u>

	Keelinikangitut Kinauyait	Tutkuktuihimayut Iklut ovalo Hanalgutit Akiit	Tamaat 2013	Tamaat 2012
NAUNAIYAUTAIT, ANGMAGUTAIT	\$ (35,547,564)	\$ 1,459,443	\$ (34,088,121)	\$ (54,923,116)
Avataanut kinauyait (akiligutikhait)	(11,419,354)	0	(11,419,354)	20,834,995
Mikhitigutait	218,774	(218,774)	0	0
Niuvigutait hanalgutit	(6,133)	6,133	0	0
NAUNAIYAUTAIT, UMIKTIGUTAIT	<u>\$ (46,754,277)</u>	<u>\$ 1,246,802</u>	<u>\$ (45,507,475)</u>	<u>\$ (34,088,121)</u>

6. ᐱᕐᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ

6. PROPERTY AND EQUIPMENT

6. NIUVIKHIMAYAIT OVALO HANALGUTAIT

	ᐱᕐᑦᑦᑦᑦᑦ	2013 ᐱᕐᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐱᕐᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ	ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐱᕐᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ	2012 ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐱᕐᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
ᐱᕐᑦᑦᑦᑦᑦ	\$ 49,960	\$ 46,463	\$ 3,497	\$ 4,996
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ	3,353,575	3,169,139	184,436	256,382
ᐱᕐᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ	1,362,452	1,158,527	203,925	254,907
ᑦᑦᑦᑦᑦ	76,321	0	76,321	76,321
ᐱᕐᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐱᕐᑦᑦᑦᑦᑦ	1,894,242	1,115,619	778,623	866,837
	<u>\$ 6,736,550</u>	<u>\$ 5,489,748</u>	<u>\$ 1,246,802</u>	<u>\$ 1,459,443</u>

	Cost	2013 Accumulated Depreciation	Net Book Value	2012 Net Book Value
Automobiles	\$ 49,960	\$ 46,463	\$ 3,497	\$ 4,996
Computer equipment	3,353,575	3,169,139	184,436	256,382
Furniture and equipment	1,362,452	1,158,527	203,925	254,907
Artwork	76,321	0	76,321	76,321
Leasehold improvements	1,894,242	1,115,619	778,623	866,837
	<u>\$ 6,736,550</u>	<u>\$ 5,489,748</u>	<u>\$ 1,246,802</u>	<u>\$ 1,459,443</u>

	Akiit	2013 Katitikhimayut Nungutigutait	Ataani Makpigaat Akiit	2012 Ataani Makpigaat Akiit
Akhaluutit	\$ 49,960	\$ 46,463	\$ 3,497	\$ 4,996
Kagitauyat hanalgutait	3,353,575	3,169,139	184,436	256,382
Ikhivautat ovalo hanalgutit	1,362,452	1,158,527	203,925	254,907
Hanauyakhimayut	76,321	0	76,321	76,321
Iklut ihuakhagutait	1,894,242	1,115,619	778,623	866,837
	<u>\$ 6,736,550</u>	<u>\$ 5,489,748</u>	<u>\$ 1,246,802</u>	<u>\$ 1,459,443</u>

129

Ukiumi Iniktigutaanut March 31mi, 2013

	Pihimayait ovalo pikuyait hanatiligiyyit pilihimayuit	Kaligiiktut Pilihimayuit	Kanikligutait Inunut	Tamaat
KINAUYAIT				
AANDCkut	\$ 39,113	\$ 450,000	\$ 84,691	\$ 573,804
Aalat	36,806	0	0	36,806
	<u>75,919</u>	<u>450,000</u>	<u>84,691</u>	<u>610,610</u>
AKILIGUTIKHAIT				
Titigakviit Munagiyyit	3,217	0	9,070	12,287
Munagiyyit ovalo Titigakviit Munagiyyit	6,137	0	0	6,137
Ayongitut ikayuktit	47,807	353,329	56,389	457,525
Autlaagutait	12,764	161,426	19,232	193,422
	<u>69,925</u>	<u>514,755</u>	<u>84,691</u>	<u>669,371</u>
AVATAANUT KINAUYAT (AKILIGUTIKHAIT)	\$ 5,994	\$ (64,755)	\$ 0	\$ (58,761)

ᐅᐃᑭ 2 ᐱᓕᓂᐱᓐᓴᓐ
SCHEDULE 2 OTHER PROJECTS
ILANGANI 2 AALAT HANAYAKHAT

ᐱᓐᓴᑭᐱᓐ ᐱᓐᓴᐱᓐ ᐱᓐᓴᑭ 31, 2013
For The Year Ended March 31, 2013
Ukiumi Iniktigutaanut March 31mi, 2013

	ᐱᓐᓴᑭᐱᓐ ᐱᓐᓴᐱᓐ ᐱᓐᓴᑭᐱᓐ ᐱᓐᓴᐱᓐ	ᐅᐱᓐᓴᑭᐱᓐ ᐱᓐᓴᐱᓐ ᐱᓐᓴᐱᓐ ᐅᐱᓐᓴᑭᐱᓐ ᐱᓐᓴᐱᓐ ᐱᓐᓴᐱᓐ	ᐅᐱᓐᓴᑭᐱᓐ ᐱᓐᓴᐱᓐ ᐱᓐᓴᐱᓐ ᐅᐱᓐᓴᑭᐱᓐ ᐱᓐᓴᐱᓐ ᐱᓐᓴᐱᓐ
ᐱᓐᓴᑭᐱᓐ ᐱᓐᓴᐱᓐ			
ᐅᐱᓐᓴᑭᐱᓐ ᐱᓐᓴᐱᓐ	\$ 0	\$ 801,971	\$ 801,971
ᐱᓐᓴᑭᐱᓐ ᐱᓐᓴᐱᓐ	74,050	0	74,050
	<u>74,050</u>	<u>801,971</u>	<u>876,021</u>
ᐱᓐᓴᑭᐱᓐ ᐱᓐᓴᐱᓐ			
ᐱᓐᓴᑭᐱᓐ ᐱᓐᓴᐱᓐ	7,210	0	7,210
ᐱᓐᓴᑭᐱᓐ ᐱᓐᓴᐱᓐ	0	55,000	55,000
ᐱᓐᓴᑭᐱᓐ ᐱᓐᓴᐱᓐ	22,548	716,709	739,257
ᐱᓐᓴᑭᐱᓐ ᐱᓐᓴᐱᓐ	2,310	0	2,310
ᐱᓐᓴᑭᐱᓐ ᐱᓐᓴᐱᓐ	14,675	0	14,675
ᐱᓐᓴᑭᐱᓐ ᐱᓐᓴᐱᓐ	0	30,262	30,262
ᐱᓐᓴᑭᐱᓐ ᐱᓐᓴᐱᓐ	27,307	0	27,307
	<u>74,050</u>	<u>801,971</u>	<u>876,021</u>
ᐱᓐᓴᑭᐱᓐ ᐱᓐᓴᐱᓐ	\$ 0	\$ 0	\$ 0

	Regional Engagement Coordinator	Migratory Bird Sanctuary and National Wildlife Areas IIBA	Total
REVENUE			
Government of Canada	\$ 0	\$ 801,971	\$ 801,971
Inuit Tapiriit Kanatami	74,050	0	74,050
	<u>74,050</u>	<u>801,971</u>	<u>876,021</u>
EXPENSES			
Administration fee	7,210	0	7,210
Contributions	0	55,000	55,000
Professional services	22,548	716,709	739,257
General and administration	2,310	0	2,310
Rent	14,675	0	14,675
Travel	0	30,262	30,262
Salaries	27,307	0	27,307
	<u>74,050</u>	<u>801,971</u>	<u>876,021</u>
EXCESS REVENUE	\$ 0	\$ 0	\$ 0

	Aviktukhimayut Ilaukatauyut Munagiyit	Minguiktikviit Tingmiat ovalo Kanatami Umayut Minguiktikviit - IIBAmik	Tamaat
KINAUYAIT			
Kavamatkut Kanatami	\$ 0	\$ 801,971	\$ 801,971
Inuit Tapiriit Kanatami	74,050	0	74,050
	<u>74,050</u>	<u>801,971</u>	<u>876,021</u>
AKILIGUTIKHAIT			
Titigakviit akiit	7,210	0	7,210
Ikayugutikhait	0	55,000	55,000
Ayongitut ikayuktiit	22,548	716,709	739,257
Munagiyit ovalo Titigakviit Munagiyit	2,310	0	2,310
Titigakviit Akiit	14,675	0	14,675
Autlaagutikhait	0	30,262	30,262
Havaktiit kinauyaliuktait	27,307	0	27,307
	<u>74,050</u>	<u>801,971</u>	<u>876,021</u>
AVATAANUT KINAUYAIT	\$ 0	\$ 0	\$ 0

[illegible]

ዲፎኒሽናሪ ርዕሰ ገጽ ACRONYM LIST NAITUMIK UKAUTAIT KATITIGUTAIT

AANDC	ዲፎኒሽናሪ ርዕሰ ገጽ ለፍትሕና ልማት (ዲፎኒሽናሪ ርዕሰ ገጽ)	AANDC	Aboriginal Affairs and Northern Development Canada	AANDC	Kanatami Inuligiyyit
AGM	ዲፎኒሽናሪ ርዕሰ ገጽ ለፍትሕና ልማት	AGM	Annual General Meeting	AGM	Katimakyuaktut
BLG	ዲፎኒሽናሪ ርዕሰ ገጽ ለፍትሕና ልማት	BLG	Borden Ladner Gervais	BLG	Borden Ladner Gervais
CANNOR	ዲፎኒሽናሪ ርዕሰ ገጽ ለፍትሕና ልማት	CANNOR	Canadian Northern Economic Development Agency	CANNOR	Kanatami Ukiukaktut Hanatiligiyyit
CEO	ዲፎኒሽናሪ ርዕሰ ገጽ ለፍትሕና ልማት	CEO	Chief Executive Officer	CEO	Atanguyak
CEP	ዲፎኒሽናሪ ርዕሰ ገጽ ለፍትሕና ልማት	CEP	Common Experience Payment	CEP	Aatjikutait Pihimayut Akiligutikhait
CITES	ዲፎኒሽናሪ ርዕሰ ገጽ ለፍትሕና ልማት	CITES	Convention on International Trade of Endangered Species	CITES	Katimakyuaktut Nunakyuami Niuviktiligiyyit Tamaliktunut Umayut
DEA	ዲፎኒሽናሪ ርዕሰ ገጽ ለፍትሕና ልማት	DEA	District Education Authority	DEA	Nunait Ilihaktituiyyit Katimayit
DEW	ዲፎኒሽናሪ ርዕሰ ገጽ ለፍትሕና ልማት	DEW	Distant Early Warning	DEW	DEWline Havakviit
DFO	ዲፎኒሽናሪ ርዕሰ ገጽ ለፍትሕና ልማት	DFO	Department of Fisheries and Oceans	DFO	Munagiyyit Ikaluligiyyit ovalo Tagiut
DIO	ዲፎኒሽናሪ ርዕሰ ገጽ ለፍትሕና ልማት	DIO	Designated Inuit Organization	DIO	Ilitagiyauhimayut Inuit Havakviit
DND	ዲፎኒሽናሪ ርዕሰ ገጽ ለፍትሕና ልማት	DND	Department of National Defence	DND	Munagiyyit Anguyaktiligiyyit
EU	ዲፎኒሽናሪ ርዕሰ ገጽ ለፍትሕና ልማት	EU	European Union	EU	Europemi Katimayit
GN	ዲፎኒሽናሪ ርዕሰ ገጽ ለፍትሕና ልማት	GN	Government of Nunavut	GN	Kavamatkut Nunavumi
HTO	ዲፎኒሽናሪ ርዕሰ ገጽ ለፍትሕና ልማት	HTO	Hunters and Trappers Organization	HTO	Nunait Umayuligiyyit Havakviit
IAP	ዲፎኒሽናሪ ርዕሰ ገጽ ለፍትሕና ልማት	IAP	Independent Assessment Process	IAP	Inminik Ihiviuktut Atugutikhait
IHT	ዲፎኒሽናሪ ርዕሰ ገጽ ለፍትሕና ልማት	IHT	Inuit Heritage Trust	IHT	Inuit Inuuviviniit Tutkuktuiyyit
IIBA	ዲፎኒሽናሪ ርዕሰ ገጽ ለፍትሕና ልማት	IIBA	Inuit Impact and Benefits Agreement	IIBA	Inuit Ikipinagutait ovalo Ikeyugutikhait Angigutaanut
ITK	ዲፎኒሽናሪ ርዕሰ ገጽ ለፍትሕና ልማት	ITK	Inuit Tapiriit Kanatami	ITK	Inuit Tapiriit Kanatami
IPG	ዲፎኒሽናሪ ርዕሰ ገጽ ለፍትሕና ልማት	IPG	Institutes of Public Government	IPG	Havakviit Inuit Kavamaligiyyit
ISCDAC	ዲፎኒሽናሪ ርዕሰ ገጽ ለፍትሕና ልማት	ISCDAC	Inuit Social and Cultural Development Advisory Committee	ISCDAC	Inuit Inuligiyyit ovalo Inuuviviniit Hanatiligiyyit Ikeyuktit Katimayigalaat
IWEAC	ዲፎኒሽናሪ ርዕሰ ገጽ ለፍትሕና ልማት	IWEAC	Inuit Wildlife and Environment Advisory Council	IWEAC	Inuit Umayuligiyyit ovalo Avatiligiyyit Ikeyuktit Katimayit
KC	ዲፎኒሽናሪ ርዕሰ ገጽ ለፍትሕና ልማት	KC	Kitikmeot Corporation	KC	Kitikmeot Kuapurisitkut
KitIA	ዲፎኒሽናሪ ርዕሰ ገጽ ለፍትሕና ልማት	KitIA	Kitikmeot Inuit Association	KitIA	Kitikmeot Inuit Katutjikatingit
KivIA	ዲፎኒሽናሪ ርዕሰ ገጽ ለፍትሕና ልማት	KivIA	Kivalliq Inuit Association	KivIA	Kivalliq Inuit Katutjikatingit
KPID	ዲፎኒሽናሪ ርዕሰ ገጽ ለፍትሕና ልማት	KPID	Kivalliq Partners in Development	KPID	Kivalliq Ilaukatauyut Hanatiligiyyit
MP	ዲፎኒሽናሪ ርዕሰ ገጽ ለፍትሕና ልማት	MP		MP	Kanatami Maligaliukti
NEF	ዲፎኒሽናሪ ርዕሰ ገጽ ለፍትሕና ልማት	NEF		NEF	Nunavumi Hanatiligiyyit Katimayut
NIHB	ዲፎኒሽናሪ ርዕሰ ገጽ ለፍትሕና ልማት	NIHB		NIHB	Aniaktailigiyyit Ikeyugutikhait

